



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/784,246	02/16/2001	Garrett R. Vargas	50037.21US01	6144

27488 7590 07/20/2005  
MICROSOFT CORPORATION  
C/O MERCHANT & GOULD, L.L.C.  
P.O. BOX 2903  
MINNEAPOLIS, MN 55402-0903

EXAMINER

SHORTLEDGE, THOMAS E

ART UNIT	PAPER NUMBER
----------	--------------

2654

DATE MAILED: 07/20/2005

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

**Advisory Action  
Before the Filing of an Appeal Brief**

Application No.

09/784,246

Applicant(s)

VARGAS, GARRETT R.

Examiner

Thomas E. Shortledge

Art Unit

2654

**--The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --**

THE REPLY FILED 07/05/2005 FAILS TO PLACE THIS APPLICATION IN CONDITION FOR ALLOWANCE.

1. ☒ The reply was filed after a final rejection, but prior to or on the same day as filing a Notice of Appeal. To avoid abandonment of this application, applicant must timely file one of the following replies: (1) an amendment, affidavit, or other evidence, which places the application in condition for allowance; (2) a Notice of Appeal (with appeal fee) in compliance with 37 CFR 41.31; or (3) a Request for Continued Examination (RCE) in compliance with 37 CFR 1.114. The reply must be filed within one of the following time periods:

- a) ☐ The period for reply expires \_\_\_\_\_ months from the mailing date of the final rejection.  
b) ☒ The period for reply expires on: (1) the mailing date of this Advisory Action, or (2) the date set forth in the final rejection, whichever is later. In no event, however, will the statutory period for reply expire later than SIX MONTHS from the mailing date of the final rejection.

Examiner Note: If box 1 is checked, check either box (a) or (b). ONLY CHECK BOX (b) WHEN THE FIRST REPLY WAS FILED WITHIN TWO MONTHS OF THE FINAL REJECTION. See MPEP 706.07(f).

Extensions of time may be obtained under 37 CFR 1.136(a). The date on which the petition under 37 CFR 1.136(a) and the appropriate extension fee have been filed is the date for purposes of determining the period of extension and the corresponding amount of the fee. The appropriate extension fee under 37 CFR 1.17(a) is calculated from: (1) the expiration date of the shortened statutory period for reply originally set in the final Office action; or (2) as set forth in (b) above, if checked. Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of the final rejection, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

**NOTICE OF APPEAL**

2. ☐ The Notice of Appeal was filed on \_\_\_\_\_. A brief in compliance with 37 CFR 41.37 must be filed within two months of the date of filing the Notice of Appeal (37 CFR 41.37(a)), or any extension thereof (37 CFR 41.37(e)), to avoid dismissal of the appeal. Since a Notice of Appeal has been filed, any reply must be filed within the time period set forth in 37 CFR 41.37(a).

**AMENDMENTS**

3. ☒ The proposed amendment(s) filed after a final rejection, but prior to the date of filing a brief, will not be entered because  
(a) ☒ They raise new issues that would require further consideration and/or search (see NOTE below);  
(b) ☐ They raise the issue of new matter (see NOTE below);  
(c) ☐ They are not deemed to place the application in better form for appeal by materially reducing or simplifying the issues for appeal; and/or  
(d) ☐ They present additional claims without canceling a corresponding number of finally rejected claims.

NOTE: \_\_\_\_\_. (See 37 CFR 1.116 and 41.33(a)).

4. ☐ The amendments are not in compliance with 37 CFR 1.121. See attached Notice of Non-Compliant Amendment (PTOL-324).  
5. ☐ Applicant's reply has overcome the following rejection(s): \_\_\_\_\_.  
6. ☐ Newly proposed or amended claim(s) \_\_\_\_\_ would be allowable if submitted in a separate, timely filed amendment canceling the non-allowable claim(s).  
7. ☒ For purposes of appeal, the proposed amendment(s): a) ☐ will not be entered, or b) ☐ will be entered and an explanation of how the new or amended claims would be rejected is provided below or appended.  
The status of the claim(s) is (or will be) as follows:  
Claim(s) allowed: \_\_\_\_\_.  
Claim(s) objected to: \_\_\_\_\_.  
Claim(s) rejected: 1-47.  
Claim(s) withdrawn from consideration: \_\_\_\_\_.

**AFFIDAVIT OR OTHER EVIDENCE**

8. ☐ The affidavit or other evidence filed after a final action, but before or on the date of filing a Notice of Appeal will not be entered because applicant failed to provide a showing of good and sufficient reasons why the affidavit or other evidence is necessary and was not earlier presented. See 37 CFR 1.116(e).  
9. ☐ The affidavit or other evidence filed after the date of filing a Notice of Appeal, but prior to the date of filing a brief, will not be entered because the affidavit or other evidence failed to overcome all rejections under appeal and/or appellant fails to provide a showing a good and sufficient reasons why it is necessary and was not earlier presented. See 37 CFR 41.33(d)(1).  
10. ☐ The affidavit or other evidence is entered. An explanation of the status of the claims after entry is below or attached.

**REQUEST FOR RECONSIDERATION/OTHER**

11. ☒ The request for reconsideration has been considered but does NOT place the application in condition for allowance because:  
See Continuation Sheet.  
12. ☐ Note the attached Information Disclosure Statement(s). (PTO/SB/08 or PTO-1449) Paper No(s). \_\_\_\_\_.  
13. ☐ Other: \_\_\_\_\_.

**RICHEMOND DORVIL  
SUPERVISORY PATENT EXAMINER**

Continuation of 11. does NOT place the application in condition for allowance because: In response to applicant's argument that there is no suggestion to combine the references, the examiner recognizes that obviousness can only be established by combining or modifying the teachings of the prior art to produce the claimed invention where there is some teaching, suggestion, or motivation to do so found either in the references themselves or in the knowledge generally available to one of ordinary skill in the art. See *In re Fine*, 837 F.2d 1071, 5 USPQ2d 1596 (Fed. Cir. 1988) and *In re Jones*, 958 F.2d 347, 21 USPQ2d 1941 (Fed. Cir. 1992). In this case, *Atkin et al.* (5,907,326) teach changing a cultural profile of a program or application, while the program is executing in an information handling system, where the invention can be implemented on a variety of hardware platforms including personal computers, workstations, minicomputers and mainframe computers (col. 3, lines 64-67, and col. 5, lines 59-63). *Morgan* teaches a mobile computer system and localizing the scripting language of the lesson so the TeachPad invention can be easily adapted for any language (col. 4, lines 14-17), whereby, since both *Atkin et al.* and *Morgan* teach localizing the software on a computer system it would have been obvious to combine the references. Further, *Malatesta et al.* (5,442,782) teach storing data in a base language with accompanying related copies of the data items represented in multilingual tables (col. 2, lines 17-20), where it would have been obvious to combine *Malatesta et al.* with *Atkin et al.* and *Morgan* since *Malatesta et al.* teaches a language database that can be stored and used within a computer system. *Pet* (5,835,912) teaches storing, retrieving, and modifying data in databases in multiple languages and in multiple formats concurrently (col. 4, lines 45-47). It would have been obvious to combine *Pet* with *Atkin et al.*, *Morgan* and with *Malatesta et al.* since *Pet* teaches modifying a database of stored languages, where the database can be used within a computer system such as taught by *Atkin et al.*, *Morgan* and *Malatesta et al.*

NOTE: Claims 1 and 11 have been amended to read: "providing a non-localized data store including non-localized language dependent data associated with a first language; and providing a localized data store including localized language-dependent information associated with the first language and a geographic location, wherein the geographically localized language-dependent information is updateable upon a change associated with the geographic location," claims 2, 12, 32, 36, 37 have been amended to read: "language-dependent information," claims 21, 41, 44, and 47 have been amended to read: "at least one geographic location, wherein the localized language-dependent information is updateable upon a change associated with the geographic location," claim 31 have been amended to read: "a non-localized data store configured to contain non-localized language-dependent information associated with a first language; and wherein the localized language-dependent information is associated with a geographical location and updateable upon a change associated with the geographical location. Therefore, by adding this limitation the applicant has added new issues requiring further consideration.